

**Izrek**

1) Kraljevina Španija, s tem ko je ohranila v veljavi ukrepe, kakršni so ukrepi iz 27. dodatne določbe Zakona 55/1999 z dne 29. decembra 1999 o davčnih, upravnih in socialnih ukrepih, kot je bila nazadnje spremenjena s členom 94 Zakona 62/2003 z dne 30. decembra 2003, ki omejuje glasovalno pravico oseb javnega prava v španskih podjetjih energetskega sektorja, ni izpolnila obveznosti iz člena 56 ES.

2) Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 212, 2.9.2006.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 14. februarja 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki**

(Zadeva C-419/06) (<sup>1</sup>)

(Neizpolnitev obveznosti države — Državne pomoči — Obveznost izterjave)

(2008/C 79/07)

Jezik postopka: grščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: E. Righini, M. Konstantinidis, D. Tryantafyllou in I. Chatzigiannis, zastopniki)

Tožena stranka): Helenska republika (zastopniki: A. Samoni-Rantou, P. Mylonopoulos, zastopnika, V. Christianos in P. Anestis, odvetnika)

**Predmet**

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje ukrepov, potrebnih za spoštovanje odločbe Komisije C(2005)2706 z dne 14. septembra 2005 o izterjavi pomoči, dodeljenih letalski družbi Olympic Airlines.

**Izrek**

1) Helenska republika, s tem da v predpisanem roku ni sprejela vseh ukrepov za odpravo pomoči, ki so bile z odločbo Komisije z dne 14. septembra 2005 o državnih pomočeh, ki jih je Grčija dodelila družbama Olympic Airways in Olympic Airlines, razglašene za

nezakonite in nezdržljive s skupnim trgov, ter za izterjavo teh pomoči od prejemnikov, ni izpolnila obveznosti iz členov od 2 do 4 te odločbe.

2) Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 310, 16.12.2006.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 14. februarja 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal du travail de Bruxelles – Belgija) – Sophiane Gysen proti Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants**

(Zadeva C-449/06) (<sup>1</sup>)

(Uradniki — Osebni prejemki — Kadrovske predpisi — Družinski dodatki — Določitev zneska nacionalnih družinskih dodatkov — Določitev reda otrok — Otroci, zaradi katerih nastane pravica do družinskih dodatkov po Kadrovske predpisih)

(2008/C 79/08)

Jezik postopka: francoščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunal du travail de Bruxelles

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Sophiane Gysen

Tožena stranka: Groupe S-Caisse d'Assurances sociales pour indépendants

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal du travail de Bruxelles – Razlaga člena 67 Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o Kadrovske predpisih za uradnike in Pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti (UL L 56, str.1) – Družinski dodatki – Dopustnost nacionalne ureditve družinskih dodatkov, ki iz skupine upravičenih otrok izključuje otroke, ki so upravičeni do družinskih dodatkov na podlagi Kadrovske predpisov – Pravna opredelitev Kadrovske predpisov v nacionalnem pravu.

**Izrek**

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 z dne 29. februarja 1968 o določitvi Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, ter uvedbi posebnih ukrepov, začasno veljavnih za uradnike Komisije, kot je bila spremenjena z Uredbo Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2074/83 z dne 21. julija 1983, se splošno uporablja, je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah. Glede na neposredno uporabljivost navedene uredbe v pravnem redu držav članic je treba otroka, zaradi katerega nastane do družinskih dodatkov na podlagi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti, enačiti z otrokom, zaradi katerega nastane pravica do teh dodatkov na podlagi notranjega prava ali mednarodne konvencije o socialni varnosti, ki velja v zadevni državi članici.

(<sup>1</sup>) UL C 326, 30.12.2006.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. februarja 2008  
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État  
(Belgija)) – Varec SA proti Državi Belgiji**

(Zadeva C-450/06) (<sup>1</sup>)

**(Javna naročila — Tožba — Direktiva 89/665/EGS — Učinkovita revizija — Pojem — Ravnoesje med načelom kontradiktornosti in pravico do varstva poslovne skrivnosti — Varstvo zaupnosti podatkov gospodarskih subjektov, ki ga zagotavljajo pristojni revizijski organi)**

(2008/C 79/09)

Jezik postopka: francoščina

**Predložitveno sodišče**

Conseil d'État (Belgija)

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Varec SA

Tožena stranka: Država Belgija

Intervenient: Diehl Remscheid GmbH & Co

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État – Razlaga člena 1(1) Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje (UL L 395, str. 33) Direktive Sveta

93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga (UL L 199, str. 1), členoma 6, 41(3) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134, str. 114) – Preskrba z vojaškim blagom – Ravnoesje med načeloma kontradiktornosti in spoštovanja pravic obrambe ter pravico do varstva poslovne skrivnosti in do varstva občutljivih ali zaupnih podatkov.

**Izrek**

Člen 1(1) Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje, v različici iz Direktive Sveta 92/50/EGS z dne 18. junija 1992 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil storitev, v povezavi s členom 15(2) Direktive Sveta 93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga, kot je bila spremenjena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 97/52/ES z dne 13. oktobra 1997, je treba razlagati tako, da mora pristojni revizijski organ v smislu člena 1(1) zagotavljati zaupnost in pravico do varstva poslovnih skrivnosti za podatke v spisih, ki mu jih predložijo stranke postopka, vključno z naročnikom, pri čemer se lahko sam seznanj s tovrstnimi podatki in jih upošteva. Pristojni organ odloča o tem, koliko in kako je treba zagotoviti zaupnost in varstvo podatkov glede na zahteve učinkovitega pravnega varstva in varstva pravic obrambe, ki jih imajo stranke v postopku, v primeru pravnega sredstva oziroma sredstva, o katerem odloča organ, ki je sodišče v smislu člena 234 ES, pa glede na to, da je treba v celotnem postopku zagotoviti pravično sojenje.

(<sup>1</sup>) UL C 326, 30.12.2006.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 31. januarja 2008 –  
Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji**

(Zadeva C-32/07) (<sup>1</sup>)

**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2001/84/ES —  
Avtorske pravice — Sledna pravica v korist avtorja izvirnega  
umetniškega dela)**

(2008/C 79/10)

Jezik postopka: španščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: R. Vidal Puig in W. Wils, zastopnika)